

čexdajěč

Omni^vomus, alles ausspeyend. vse zhesdajèzh,
vunplujèzh, vundajèzh.

čendanje

Akributio, Zuestellung, übergebung des gelts.
zhesdánje, isrokhénje tih denárjou.

ies
iererj

Qui.

qui illum dÿ perdant. das Ihm alles Vnglück
ankomme. débi vse nesrézha zhéfen prishlà.

českost-i z'

Scirrhus, harte geschwulst: überbein. en tard
ottük: éna zhéskust.

černaturski.

Supernaturalis, übernatürlich. zhes natúro,
po bófhji mózhi: zhesnatúrski.

HIPOLIT: Dict. I, 646

terobilen

Redundans, überflüssig, überlauffend. preobí-
len, zhesobílen, zhes tekòzh, ali kipeòzh, pre-
bivajòzh, prebiváven.

HIPOLIT: Dict. I , 553

čertčenjě

Refusio, ergiessung. widerstattung. zhersterhějne,
reflytjě, reflyvájne. súpet povérnejne, po-
vránhajne.

HIPOLIT: Dict. I / 555

čibela itd.

Glej: čebela itd.

HIPOLIT: Dict. I. ⁱⁿ (Prepis)
+

řičati

Sefsito, stets sizen. vséskuři sedéjti, po
góstim dóli séjsti, séjdati: túdi zhizhíkati,
zhízhati, tu ter tam posséjdati.

čičerka

Cicer, Nichern, oder weisse Erbsen. zhicherska,
sali bejl grach.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 95

čičerka

Cicera, kichern einer andern farb. zhízherka
ene druge farbe, ali zísara.

čičerka

Cicercula, kleine Nischen. drobna zhižberka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 95

čičerka

Legumen, allerley gewächs, so man mit ausrupfen einsamlet, als Erbsen, bonen etc. sléjhernu sozhívje katéru se is rúfhejnam noter správla kóker grah, bob, zhízherka, zifára, lézha fi-
fhòl etc.

čičerka

Leontopetalon, ein vnbekant kraut, etliche halten es für läuskraut, etliche für leuenfus. énu nefnánu féjlszhe, éni darfhè sa vshívno fel, éni sa lévovo nogò, pérje imà óhratu enáku korèn réjpi, imà dvej ali tri fárna séjmena kóker zhízherka debéla.

čičerka

Cicera. Dixererbs oder Dixeru. zh'ch'ěrka.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 6

řičerka

Lixern. Cicera. řičerka.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. 30

řičerka

Řičerka. Richer. Cicercula.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

/ 42

řičerka

Erven. Erven. řičerka.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 24

řičerka

řičerka. Erucen. Erucen.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / H2

čičerka

Ervum five orobus. Eruen. bėjla inu gjéla
zhízhèrka.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc., 9

řičerka

Cicercula syl. wilde kichern. dívja
zhízhèrka.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 6

řičerka

kichern. Cicercula. dívja zhízhežka.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 26

čičerka

Astragalus. Cicern. zhízhèrka špánska.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

2

řičerka

Spanisch Cicern. Astragalus. shpánska
zhizherka.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 28

řicerka

shpanska zhizherka. Spanisch Cicorn. Astragalus.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 40

šičerka

Kičeren, Zisererbs. zísara: tudi zhizhèrka.
Cicer, Cicercula.

HIPOLIT: Dict. II, 102

šičerka

Лисовъебс. шичерка. cicer, cicerula.

HIPOLIT: Dict. II, 276

cicerka

pifum, faba, vicia, et his minora Lentesc, Cicer
et Cicera. die Erweis, Bohne, wicke, Vnd welche
kleiner, als: die linsen kichern, Vnd Zisern.
grah, Bob, grafhiza, inu katéru je majnshi ka-
kòr: lezha, zhízhèrka, inu zísara.

řičikati

Sefsito, stets sizen. vséskufi sedéjti, po
góstim dóli séjsti, séjdati: túdi zhizhíkati,
zhízhati, tu ter tam pofséjdati.

řiga

Cujas, cuja, cujum. welliches. katéria.
Cujam vocem audio? welliches stimm höre ich.
zhigá ali kogá shtimo jest slishim.

Sp.: Dict. I., 151, ima enavo: zhigá ali. katéria
shtimo...

čiga?

Wessen? rhigá? cujus.

HIPOLIT: Dict. II, 257

čiheren

Totalis, gänzlich. cejt, was čiheren, sejkharst.

HIPOLIT: Dict. I, 673

řiheren

Os,

vno ore omnium. einhellig. s'énimi vúistmi
vsih zřihernu.

žiheren

Indiscriminantim. Ad. ohne Unterscheid. pres
reflózka: vse žihernu, vse splásom

čiheren

Quidquid. alles das, was auch. vse kar, vse
zhíhernu, vse zhístu, vse per zhíslama.

šiheren

Polyclastrum, Petarde. pedárda je en rašbièzh
móshnar, katéri na vráta neshrávfan inu sašhgàn
vse zhíhernu rešnéšse inu rešvéršhe.

HIPOLIT: Dict. I, 481

čiheren

Circumtego,
coelum circumtegit omnia. der himmel bedekht
alles. nebú vse zhíhèrnu pokríje

čiheren

Dirigo,

omnia voluptate dirigere. alles auf dem wol-
lust ziehen. vse zhíhernu na reslúfhtke inu
posvitnú vefsélje vlejzhi inu rounáti.

žiheren

Sol est fons Lucis Illuminans omnia: sed non penetrantur Radys illius Corpora opaca, die Sonne ist die Quelle des liechts, so da alles erleuchtet: aber es werden nicht durchgedrungen Von Ihren strahlen die dunckle Cörper, Tu sonze je en isvjèrik te luzhi katèru vse zhìhernu resvèjti: ali venèr nebódo prerínena od njegóvih sarkov ta temná trupla,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 47

čiheren

Von wort Zu wort. od beřsėjde do beřsėjde, vse
zihernu, s'énákimi beřsėjdami. de verbo ad
verbum, totidem verbis, iisdem verbis.

řiheren

Jedermänniglich. vři skupáj, vři zhíhernu.
omnes et finguli.

řiheren

Dilargior,
alicui omnia dilargiri: eum. alles geben.
Eum. řihernu dati.

HIPOLIT: Dict. L (Prepis), 780

řiheren - řiherno
u

Allesammen. vři skúpaj, vři zhíhèrnu.
omnes in vniverřum.

HIPOLIT: Dict. II, 6

čiheren - čiherno
u

All, alle vnd jede. vfi zhíhèrnu. vfi skúpaj,
fléjdni. omnes, cuncti, quisque, vniverfi.

HIPOLIT: Dict. II, 6

žiherno
u

Cunctus, allsamen. vsi skupaj, vsi žihernu,
vsi gladku, vsi s'plasom: vus, vsa, vse.

žiherno
u

Auführlich. po dólghim inu fshirókim, obílnu, vse
zhíhernu, od sazhétka do kónza.

prolixé, Copiofe, abundanter.

(čiherno) čiherno

Vniverſe. Adv. ſamtlich, alles Zuſammen.
vſe ſkúpaj, vſe zhíhernu.

čiherno
u

Totaliter. Adv. gänzlich. cilù, do kónza,
vsezhíhernu, cilù zhístu, od nug do glavè,
céjlkastu.

řihern

Tunc pereunt miserabiliter Homines, merces, et
omnia: Alsdann Verderben Jämmerlich die Menschen,
waaren Vnd alles: Takrát konèz vsámejo revnu lu-
dyé, blagú, inu vfe zhízhèrnu: